

CONDITIONS DE VENTE

Prix

Ils sont fermes et définitifs, nets de taxes (établissement non assujéti à la TVA exonération accordée par le ministère du budget le 15 juillet 1993).

Licence d'utilisation

Ce logiciel est soumis aux dispositions du Contrat de licence utilisateur final situé soit dans la documentation du produit, soit en ligne dans le logiciel. En utilisant ce logiciel, vous signifiez que vous avez lu et que vous acceptez les conditions de la Licence utilisateur.

Frais de port et d'emballage

Les frais d'expédition sont facturés 10 euros pour la France. Une participation de 15 euros est demandée pour les envois hors France métropolitaine. Les frais de port s'appliquent aux versions d'évaluation comme aux versions payantes. Ils ne seront demandés qu'une seule fois, l'achat après évaluation se fait sans fourniture d'un second CD-ROM.

Expéditions

Elles sont faites par la poste ou par colis postaux. Les ouvrages endommagés pourront être retournés, dans leur emballage d'origine, au plus tard huit jours après réception de la livraison à :

InfiSports
Jean Claude Gallo
10, rue du Maréchal Niel
31100 Toulouse

Règlement

Il doit être effectué à la commande:

Soit par chèque bancaire ou postal joint, à l'ordre de **InfiSports - Jean Claude Gallo** soit par virement à l'ordre de - **InfiSports - Jean Claude Gallo**
N° de compte 30004 01884 00010044133 90 - N° SIRET 479 614 083 00018 - Code NAF 722A N° IBAN : FR76-3000-4018-8400-0100-4413-390 - BIC : BNPAFRPPTLS

Le paiement au comptant des prestations est exigé pour toute personne physique ou morale domiciliée hors du territoire français, par chèque. Pour les virements bancaires en provenance de l'étranger, les frais de transfert sont à la charge du client.

BON DE COMMANDE

A retourner par courrier à **InfiSports – Jean Claude GALLO**
10, rue du Maréchal Niel - 31100 Toulouse

Nom	Prénom
Club	
Président	
Adresse	
Code Postal	Ville
Tél.	Fax
Email	

Adresse de livraison (si différente)

Nom	Prénom
Adresse	
Code Postal	Ville

-Titres	Prix unitaire (1) (2)	Qté	Total €
JSwim Club/Comité	325€/735€		
Renouvellement Club/Comité	100€/335€		
Option JSwim-Form	45 €		
+ forfait 100 nageurs	15 €		
Frais de port	10 €		

Frais de port et d'emballage : 10 euros pour la France et 15 euros vers les DOM-TOM et l'étranger. Les frais de port et d'emballage s'appliquent aux versions d'évaluation comme aux versions annuelles, dès lors que la commande nécessite l'envoi d'un CD-ROM.

- (1) prix nets de taxe (établissement non assujéti à la TVA - exonération accordée par le ministère du budget le 15 juillet 1993) - N° SIRET 479 614 083 00018 - Code NAF 722A
- (2) Tarifs au 10 octobre 2008 susceptibles de modification sans préavis. Offre valable en France métropolitaine.

Mode de règlement

obligatoire pour toute personne physique ou morale domiciliée hors du territoire français, à la commande

soit par chèque bancaire ou postal à l'ordre de **InfiSports,**

BNP Tournepaille - Code Banque 30004 - Code guichet 01884 - N° de compte 00010044133 90 – N° IBAN : FR76-3000-4018-8400-0100-4413-390 - BIC : BNPAFRPPTLS

Date :

signature et cachet du club obligatoires

InfiSports
Contrat de licence électronique de l'utilisateur final
Pour JSwim

Version Française

Si vous êtes établi sur le territoire français lors de la conclusion du présent Contrat, les dispositions suivantes s'appliquent:

NOTE À L'UTILISATEUR:

CECI EST UN CONTRAT CONCLU ENTRE VOUS-MEME ET INFISPORTS, SOCIÉTÉ FRANCAISE INSCRITE AU REGISTRE DU COMMERCE DE TOULOUSE. EN INDIQUANT VOTRE ACCORD CI-DESSOUS, VOUS ACCEPTEZ TOUTES LES CLAUSES ET CONDITIONS DE CE CONTRAT. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES CLAUSES ET CONDITIONS DE CE CONTRAT, VEUILLEZ LE PRÉCISER À L'ENDROIT INDIQUÉ, VOUS NE SEREZ ALORS PLUS AUTORISÉ À UTILISER LE LOGICIEL.

Ce Contrat de Licence de l'Utilisateur Final d'InfiSports ("Contrat") accompagne le logiciel informatique JSwim et des documents expliquant l'utilisation du produit ("Logiciel"). Par le terme de "Logiciel", on entend également les mises à niveau, versions modifiées, ou mises à jour du Logiciel dont InfiSports vous a accordé la licence. Avant d'indiquer votre acceptation à la fin du texte de ce Contrat, vous devez le lire avec attention.

Le présent Contrat est un contrat de licence. InfiSports demeure propriétaire de cette copie du Logiciel et de toute autre copie que le présent Contrat vous autorise à exécuter.

Dès que vous acceptez ce Contrat, InfiSports vous accorde une licence non-exclusive pour utiliser le Logiciel, à condition que vous acceptiez ce qui suit :

1. Utilisation du Logiciel.

Vous êtes autorisé à installer le Logiciel sur un disque dur ou autre dispositif de stockage ; installer et utiliser le Logiciel sur un serveur à fichier pour utilisation sur un réseau dans le but (i) d'une installation permanente sur des disques durs ou autres dispositifs de stockage ou (ii) d'une utilisation du Logiciel sur un tel réseau ; et à faire des copies de sauvegarde du Logiciel.

2. Droits d'auteur et marques commerciales. Le Logiciel est la propriété intellectuelle d'InfiSports et de ses fournisseurs. Il est, en outre, protégé par la législation française en matière de droits d'auteur, par les dispositions des traités internationaux et par les lois applicables dans le pays où il est utilisé. Sa structure, son organisation et son code sont des secrets commerciaux de valeur et des informations confidentielles appartenant à InfiSports. Le présent Contrat ne vous accorde aucun droit de propriété intellectuelle sur le Logiciel.

Sous réserve des dispositions de la loi applicable, vous ne devez pas modifier, adapter, traduire, faire de l'ingénierie inverse, décompiler, désassembler le Logiciel ou tenter d'une quelconque manière d'en découvrir le code source, et la reproduction du code du Logiciel ou la traduction de la forme de ce code est interdite.

3. Exclusion de garantie. INFISPORTS VOUS FOURNIT LE LOGICIEL "EN L'ÉTAT", SANS GARANTIE DE QUELQUE SORTE. INFISPORTS ET SES FOURNISSEURS NE GARANTISSENT PAS ET NE PEUVENT GARANTIR LES PERFORMANCES OU LES RÉSULTATS QUE VOUS POURRIEZ OBTENIR EN UTILISANT LE LOGICIEL. INFISPORTS ET SES FOURNISSEURS NE DONNENT AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT CONCERNANT LA NON VIOLATION DE DROITS DE TIERS, LA QUALITÉ MARCHANDE OU L'ADÉQUATION À UN BESOIN OU À UN USAGE PARTICULIER. EN AUCUN CAS, INFISPORTS OU SES FOURNISSEURS NE SERONT RESPONSABLES ENVERS VOUS DE TOUS DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, ET NOTAMMENT DE TOUTES PERTES FAITES OU DE MANQUES À GAGNER, ET CELA QUAND BIEN MEME UN REPRÉSENTANT D'INFISPORTS AURAIT ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. EN AUCUN CAS INFISPORTS OU SES FOURNISSEURS NE SERONT RESPONSABLES DE QUELQUE RÉCLAMATION QUE CE SOIT ÉMANANT DE TOUT TIERS. L'application des présentes ne vous prive pas de vos droits relatifs à la garantie légale, dans la mesure où elle serait applicable. Pour le cas où vous auriez la qualité de consommateur, aucune des dispositions du présent Contrat ne pourrait vous priver des droits d'ordre public dont vous pourriez, le cas échéant, bénéficier en vertu de la loi applicable. Pour tout renseignement complémentaire concernant la garantie, veuillez contacter le service clientèle d'InfiSports.

4. Droit applicable et dispositions générales. Le présent Contrat est soumis au droit français (à l'exclusion de l'application des règles régissant les conflits de lois en droit français). Si l'une quelconque des dispositions du présent Contrat est jugée nulle et non exécutoire, cela n'affectera pas la validité de ses autres dispositions qui resteront applicables et exécutoires. Le présent Contrat sera automatiquement résilié en cas de non-respect de votre part de ses termes. Le présent Contrat ne peut être modifié que par un écrit signé par un responsable autorisé d'InfiSports.

Le présent Contrat constitue le contrat de licence entre InfiSports et vous-même, relatif à l'utilisation du Logiciel. Il annule et remplace tous pourparlers, engagements, déclarations, contrats de licence pour utilisateur final, communications et publicités préalables, concernant le Logiciel.

Pour références, une copie de ce Contrat de licence de l'utilisateur final est accessible après que vous ayez installé le Logiciel. Pour toutes questions concernant le présent Contrat ou pour tous renseignements que vous souhaitez obtenir d'InfiSports, veuillez utiliser l'adresse jointe à ce produit afin de contacter.

VOUS RECONNAISSEZ LES TERMES DE CE CONTRAT PAR LA SIMPLE UTILISATION DU PROGRAMME JSWIM.

Contrat à conserver par le client.